

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **105 (1987)**

Heft 18

PDF erstellt am: **10.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 69.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 90.– jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen.

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 69.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 90.– par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 66 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 18 – 293

Bern, Samstag, 24. Januar 1987  
Berne, samedi, 24 janvier 1987

105. Jahrgang  
105e année

No 18 – 24. 1. 1987

**Inhalt – Sommaire – Sommario****Antlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale****Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati****Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)**

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,  
Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau,  
Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

**Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati****Inhaltsverzeichnis – Répertoire – Repertorio:**

I.X.–31.XII.1986

**Antlicher Teil** **Partie officielle** **Parte ufficiale**

**Konkurse – Faillites – Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

**Konkurrenzeröffnungen**

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzuzeigen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Ouvertures de faillites**

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Dichiarazioni di fallimento**

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Kt. Zürich**

(303)

Gemeinschuldner: Zanonato Rolf, geb. 29. Oktober 1940, von Wädenswil ZH, wohnhaft Geeringstrasse 46, 8049 Zürich, Wirt vom Restaurant Schweighof, Schweighofstrasse 232, 8045 Zürich.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 5. Januar 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 13. Februar 1987.

8049 Zürich, 19. Januar 1987

Konkursamt Högge-Zürich:  
W. Kunz, Notar-Stellvertreter**Kt. Zürich**

(304)

Gemeinschuldnerin: Weinhandlung Bellerive au Lac AG, Utoquai 47, 8008 Zürich.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 30. Dezember 1986.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 30. Januar 1987, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Riesbach-Zürich.

Eingabefrist: bis 23. Februar 1987.

8008 Zürich, 19. Januar 1987

Konkursamt Riesbach-Zürich

**Kt. Luzern**

(372)

Gemeinschuldner: Bachmann Walter, geb. 20. Juli 1954, von Luzern, Gartenheimstrasse 30, Luzern, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma WBB – Walter Bachmann Bau, Alpenquai 36, Luzern.

Eigentümer des folgenden Grundstückes: Stockwerkeigentum Nr. 4801, Grundbuch Engelberg OW, 2 1/2-Zimmer-Wohnung mit Garage im Mehrfamilienhaus in der Zug.

Konkurrenzeröffnung: 17. Dezember 1986 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: bis 25. Februar 1987.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 30. Januar 1987, 14.15 Uhr, im Hotel de la Paix, Musegestrasse 2, Luzern.

Anträge des Konkursamtes Luzern-Stadt:

1. Als ausseramtliche Konkursverwaltung sei durch die Konkursgläubiger das Sachwalterbüro H. P. Stamm + Co., Theaterstrasse 1, Luzern, einzusetzen.
2. Die Konkursverwaltung sei zur vorzeitigen steigerungsweisen oder freihändigen Verwertung sämtlicher Aktiven zu ermächtigen.

Von denjenigen Gläubigern, die an der ersten Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht bis zum 30. Januar 1987, 12 Uhr, schriftlich (eingeschrieben) opponieren, wird angenommen, dass sie den Anträgen des Konkursamtes Luzern-Stadt zustimmen. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

6000 Luzern, 21. Januar 1987

Konkursamt Luzern-Stadt

**Kt. Luzern**

(373)

Gemeinschuldner: Känzig Beat, geb. 11. Februar 1954, von Oberbipp BE, Vertreter, Stollbergstrasse 28, Littau, 6003 Luzern.

Konkurrenzeröffnung: 13. Januar 1987 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 13. Februar 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 21. Januar 1987

Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Luzern**

(370)

**Konkursamtliche Nachlassliquidation**

Der Nachlass des am 5. November 1986 verstorbenen Häufiger Franz Sales, geb. 20. Juli 1929, von Luzern und Romoos, wohnhaft gewesen Weinmarkt 11, Luzern, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Liquidationseröffnung: 15. Januar 1987.

Eingabefrist: bis 13. Februar 1987.

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 21. Januar 1987

Konkursamt Luzern-Stadt

**Kt. Luzern**

(371)

Gemeinschuldner: Küng Arthur, Vertreter, geb. 14. Mai 1942, von Schenkön, Schützenrain 10, 6012 Obernuenau, Gemeinde Kriens.

Konkurrenzeröffnung: 16. Januar 1987 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 13. Februar 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 21. Januar 1987

Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Nidwalden (340)**  
 Gemeinschuldner: Oederatt-Dittli Josef, geb. 26. Januar 1953, von Dallenwil, Vertreter, Aemättihof 111, 6370 Stans.  
 Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1987, zufolge Insolvenzerklärung.  
 Eingabefrist: bis und mit 13. Februar 1987.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 6052 Hergiswil, 19. Januar 1987

Konkursamt Nidwalden  
 Buolterlistrasse 15; 6052 Hergiswil

**Kt. Zug (375)**  
 Gemeinschuldnerin: Raduta Sport AG, Chamerstrasse 52, 6300 Zug.  
 Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1986.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 16. Februar 1987.  
 6300 Zug, 20. Januar 1987

Konkursamt Zug

**Kt. Zug (374)**  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Über die Verlassenschaft des Friedrich Hans Paul, geb. 5. Februar 1944, von Giswil OW, wohnhaft gewesen in 6315 Oberägeri, mit Aufenthalt in 6314 Unterägeri, ist mit Verfügung des Kantonsgerichts-präsidium Zug vom 4. Dezember 1986 die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6300 Zug, 20. Januar 1987

Konkursamt Zug

**Kt. Zug (376)**  
 Gemeinschuldnerin: Hyde Park Holding + Investment AG, Spiegelbergstrasse, 6318 Walchwil.  
 Datum der Konkurseröffnung: 23. Dezember 1986.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 16. Februar 1987.  
 6300 Zug, 20. Januar 1987

Konkursamt Zug

**Kt. Basel-Stadt (341)**  
 Gemeinschuldnerin: Stellamare AG, Herausgabe und Vertrieb von Zeitschriften, Büchern und andern Pressezeugnissen usw., Greifen-gasse 23, Basel (früher Gubelstrasse 28, Zürich).  
 Datum der Konkurseröffnung: 28. November 1986, Insolvenzerklärung.  
 Summarisches Konkursverfahren.  
 Eingabefrist: bis 13. Februar 1987.  
 4001 Basel, 24. Januar 1987

Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. St. Gallen (358)**  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Gemeinschuldner: Wanzenböck Heinrich Johann Friedrich (genannt Henry), Ruhstizweg 16a, 9013 St. Gallen, Inhaber der Einzelfirma Henry Wanzenböck, Restaurant Lustgarten, Lustgartenstrasse 14, 9000 St. Gallen.  
 Konkurseröffnung: 16. Dezember 1986.  
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
 9000 St. Gallen, 20. Januar 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Rohner

**Kt. St. Gallen (357)**  
 Gemeinschuldnerin: Firma Ypar AG, Hauptstrasse 76, 9422 Staad.  
 Konkurseröffnung: 2. Januar 1987.  
 Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 ff. SchKG.  
 Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 29. Januar 1987, 15.30 Uhr, beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Oberer Graben 3, in St. Gallen.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 2. Januar 1987): bis 24. Februar 1987.  
 9000 St. Gallen, 20. Januar 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Eisenhut

**Kt. St. Gallen (359)**  
 Gemeinschuldnerin: Firma Verpackungs AG, Hubstrasse 10, 9400 Rorschach.  
 Konkurseröffnung: 9. Januar 1987.  
 Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 ff. SchKG.  
 Erste Gläubigerversammlung: Montag, 2. Februar 1987, 16 Uhr, Hotel Anker, Hauptstrasse 71, 9400 Rorschach.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 9. Januar 1987): bis 24. Februar 1987.  
 Die von der Schuldnerin unter Nr. 593 124 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.  
 9000 St. Gallen, 20. Januar 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Eisenhut

**Kt. Aargau (306)**  
 Gemeinschuldner: Tüscher René, von Limpach BE, Serviceangestellter, Weiherstrasse 5, 5430 Wettingen.  
 Datum der Konkurseröffnung: 18. Dezember 1986 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 13. Februar 1987.  
 5400 Baden, 15. Januar 1987

Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (307)**  
 Konkursamtliche Nachlassliquidation  
 Liquidat: Schmid Egon René, 1922, von Filsur GR, wohnhaft gewesen in 5430 Wettingen AG, Obere Kirchzelg 11, gestorben am 7. August 1986.  
 Datum der Liquidationseröffnung: 5. Dezember 1986.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 13. Februar 1987.  
 5400 Baden, 19. Januar 1987

Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (309)**  
 Gemeinschuldner: Buholzer Markus, geb. 1962, Kaufmann, von Luzern, in 5620 Bremgarten.  
 Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1986 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 13. Februar 1987.  
 5400 Baden, 24. Januar 1987

Konkursamt Bremgarten,  
 5400 Baden

**Kt. Aargau (308)**  
 Gemeinschuldner: Rosa Giuliano, geb. 1947, Automechaniker, italienischer Staatsangehöriger, in 5620 Bremgarten, Badenerstrasse 8.  
 Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1986 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 13. Februar 1987.  
 5400 Baden, 24. Januar 1987

Konkursamt Bremgarten,  
 5400 Baden

**Kt. Aargau (305)**  
 Gemeinschuldner: Nussberger Roland, geb. 1953, eidg. dipl. Immobilienreuhänder, von Seengen AG, in Brugg, Seidenstrasse 14.  
 Eigentümer des Grundstückes GB Wädenswil Nr. 1695 sowie Gesamteigentümer von GB Brugg Nr. 1233.  
 Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1986 (Art. 171 SchKG).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 13. Februar 1987 (Wert 16. Dezember 1986).

Gemeinschuldner: Pöschmann Christoph, geb. 1960, Chauffeur, von Oberengstringen, in Riniken, Bruggerstrasse 2.  
 Datum der Konkurseröffnung: 4. November 1986 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 13. Februar 1987 (Wert 4. November 1986).  
 5200 Brugg, 16. Januar 1987

Konkursamt Brugg

**Kt. Aargau (356)**  
 Gemeinschuldnerin: Firma Wedosa AG, Bandweberei, 5703 Seon, Kirchtalstrasse 16.  
 Eigentümerin folgender Liegenschaft:  
 GB Seon Nr. 2524, Kat. Plan 33, Parz. 2320  
 - Wohnhaus und Garten, Dürrain  
 - Holzhaus Nr. 651  
 - Fabrikgebäude Nr. 1251  
 - Garagen Nr. 1255  
 Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1986.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 13. Februar 1987 (Wert 4. Dezember 1986).  
 Verwertung der Aktiven:  
 Soweit bewegliche Sachen in die Konkursmasse fallen, erachtet sich die Konkursverwaltung als von den Gläubigern ermächtigt, die Verwertung freihändig durchzuführen, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist schriftlich beim Konkursamt dagegen Einsprache erhebt. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger schriftliche Kaufsofferten für die beweglichen Sachen einreichen.  
 Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 121 707 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
 5600 Lenzburg, 21. Januar 1987

Konkursamt Lenzburg

**Ct. Ticino (355)**  
 Fallito: Gianola Giorgio fu Alessandro, Bissone.  
 Data dell'apertura del fallimento:  
 11 settembre 1986 della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5;  
 6 ottobre 1986 della Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'Appello;  
 29 dicembre 1986 del Tribunale federale svizzero.  
 Prima assemblea dei creditori: 2 febbraio 1987, alle ore 14, presso la sala incanti dell'UEF, Lugano, Palazzo di giustizia.  
 Termine di insinuazione dei crediti: 24 febbraio 1987.  
 Termine di insinuazione di servitù ed oneri fondiari: 13 febbraio 1987.  
 Beni immobili intestati al fallito, da realizzare:

Part. n.	Ubicazione	Qualità dell'immobile	Superficie m <sup>2</sup>	Stima Fr.
<b>Beni siti in territorio del comune di Bissone:</b>				
201	via Tencalla	casa	36	30 000.—
225	via Borromini	abitazione e corte	58	65 000.—
227		casa d'abitazione	20	40 000.—
233		casa d'abitazione	73	46 000.—
254	via Mazzetti	casa d'abitazione	104	290 000.—
255		casa d'abitazione	60	70 000.—
257 A	via Maderni	casa d'abitazione	200	350 000.—
B		portico	55	in A
C		rustico	36	15 000.—
d		corte	92	1 380.—
e		corte	4	60.—
F		andito	8	in A
485 A	Al Bisolo	abitazione e garage	85	220 000.—
b		terreno	70	15 750.—
510	Alla Chiesa	incolto	985	manca
578 A	Ova del canale			
		autorimessa	89	40 000.—
b		giardino	2 995	56 306.—

Foglio PPP  
 921 - 63/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1  
 La succitata quota PPP e comproprietà del fondo part. 499, così descritto:  
 499 g Alla Cà del prato vignato 2 511 564 975.—  
 h Boffa molo 624 140 400.—  
 i strada 132 29 700.—  
 K abitazione 363 900 000.—  
 L abitazione 335 670 000.—  
 M autorimessa 600 250 000.—  
 N abitazione 314 980 000.—

**Beni siti in territorio del comune di Montagnola:**  
 141 Trebia campo 2 230 178 400.—

**Beni siti in territorio del comune di Grancia:**  
 58 Berina peschetto 3 048 167 640.—  
 62 h coltivo 11 343 manca  
 i bosco 3 511 manca  
 348 Lische prato 9 743 585 780.—  
 347 Comproprietà coattiva part. 348 - 33/100  
 353 Lische prato 1 990 119 400.—  
 354 prato 1 992 119 520.—  
 355 prato 1 993 119 580.—  
 356 prato 1 993 119 580.—

**Beni siti in territorio del comune di Lugano, sezione Lugano:**  
 43 A via G. Motta abitazione 245 300 000.—  
 b cortile 46 34 500.—  
 c orto 274 164 400.—

Foglio PPP  
 8880 - 6/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3  
 8881 - 6/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4  
 8882 - 12/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 5  
 8883 - 12/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6  
 8884 - 12/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7  
 8885 - 10/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 8  
 8889 - 9/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 12  
 8890 - 10/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 13  
 8891 - 10/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 14  
 8892 - 11/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 15  
 8894 - 11/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 17  
 8899 - 9/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 22  
 8901 - 9/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 24  
 8902 - 6/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 25  
 8904 - 11/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 27  
 8909 - 8/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 32  
 8910 - 6/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 33  
 8918 - 6/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 41  
 8920 - 11/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 43  
 8925 - 9/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 48  
 8931 - 10/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 54  
 8940 - 6/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 63  
 8943 - 91/1000 con diritto esclusivo sul complesso n. 66  
 8944 - 86/1000 con diritto esclusivo sul complesso n. 67  
 8946 - 89/1000 con diritto esclusivo sull'autorimessa n. 69  
 46/89 di 89 posteggi.

Le succitate quote PPP sono comproprietà del fondo part. 1070 così descritto:  
 1070 A Piazza Bernardino Luini abitazione 643 —.—  
 B abitazione 541 —.—  
 C cabina elettr. 26 —.—  
 D serbatoio 41 —.—  
 E autorimessa 414 —.—  
 F centrale aspir. 22 —.—  
 g strada 682 —.—  
 h corte 139 —.—  
 i giardino 1 292 —.—  
 1071 A Piazza Bernardino Luini albergo 2 673 3 207 600.—

B veranda 147 176 400.—  
 C abitazione 67 80 400.—  
 D laboratorio 200 240 000.—  
 N abitazione 45 54 000.—  
 O rustico 28 33 600.—  
 p corte 596 387 400.—  
 q giardino e parco 3 890 2 917 500.—  
 r corte 263 315 600.—  
 T abitazione-terrazza 78 93 600.—

Foglio PPP  
 3494 - 23/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 26 comproprietà del fondo 2107, così descritto:  
 2107 A via Beltramina abitazione 354 2 900 000.—  
 b corte 726 384 780.—  
 c sedime 56 30 000.—

Foglio PPP

Table listing property details for Folio PPP, including addresses, lot numbers, and descriptions.

Le succitate quote PPP sono comproprietà del fondo part. 2376, così descritto:

Table showing the distribution of PPP shares for various properties like '2376 C' and '2760'.

Beni siti in territorio del comune di Morcote:

Table listing property details for Beni siti in Morcote, including addresses and descriptions.

Beni siti in territorio del comune di Chiasso sezione Pedrinata:

Table listing property details for Beni siti in Chiasso (Pedrinata), including lot numbers and descriptions.

Beni siti in territorio del comune di Riva San Vitale zona RFD:

Table listing property details for Beni siti in Riva San Vitale (zona RFD).

Table listing property details for zona RFP, including lot numbers and descriptions.

Beni siti in territorio del comune di S. Antonino:

Table listing property details for Beni siti in S. Antonino.

Beni siti in territorio del comune di Prato-Leventina:

Table listing property details for Beni siti in Prato-Leventina.

Beni siti in territorio del comune di Silvaplana GR:

Table listing property details for Beni siti in Silvaplana GR.

Le succitate quote PPP sono comproprietà del fondo part. 411, così descritto:

Table showing the distribution of PPP shares for Silvaplana GR, lot 411.

Quote di comproprietà in territorio del comune di Bissonne:

Table showing PPP shares in Bissonne for lots 371, 455, and 466.

Quote di comproprietà in territorio del comune di Grancia:

Table showing PPP shares in Grancia for lot 46.

Quote di comproprietà in territorio del comune di Lugano:

Table showing PPP shares in Lugano for lot 25.

Quote di comproprietà in territorio del comune di Riva San Vitale zona RFP:

Table showing PPP shares in Riva San Vitale (zona RFP) for lots 941, 947, and 948.

Quote di comproprietà in territorio del comune di Sils GR:

Foglio PPP 50345 - 57/1000 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4

quota 33,02/100 parte B

La succitata quota PPP è comproprietà del fondo part. 2890 così descritto:

Table showing PPP shares in Sils GR, lot 2890.

6900 Lugano, 20 gennaio 1987

Ufficio esecuzione e fallimenti Circondario 2, 6900 Lugano Per l'ufficio: A. Cerri, uff.

Ct. Ticino

Fallita: Bossi Elisabetta, isolazioni in genere, Pazzallo.

Data dell'apertura del fallimento: 4 dicembre 1986 decreto della procura del Distretto di Lugano, Lugano.

Termine per le insinuazioni dei crediti e oneri fondiari: 24 febbraio 1987.

Termine per le notifiche delle servitù: 14 febbraio 1987.

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Pazzallo.

Table showing property details for Ct. Ticino, including location and measurements.

Prima adunanza dei creditori: 3 febbraio 1987, ore 10, presso sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo giustizia, via Bossi 2a, Lugano.

6901 Lugano, 19 gennaio 1987

Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1 Fto.: F. Poncioni, uff.

Ct. Ticino

Avviso di fallimento

La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello, nella procedura fallimentare dipendente dall'istanza presentata il 20 ottobre 1986 da Nazionale Svizzera Assicurazioni, Lugano, contro Cirelli Mario, Camignolo, rende noto che ha così deciso:

- 1. L'appellazione è respinta. Di conseguenza
2. È dichiarato il fallimento di Mario Cirelli, Camignolo, a far tempo da martedì 20 gennaio 1987, alle ore 16.
3.4.5. (Omissis).

6900 Lugano, 20 gennaio 1987

Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello II presidente: Cometta

Ct. du Valais

Failli: Succession répudiée Sauthier Albano, Charrat.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 janvier 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 20 jours. 1920 Martigny, 15 janvier 1987

Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich

(344)

Über die Elinko AG, mit Sitz in 8404 Winterthur, Rudolf Diesel-Strasse 28, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 4. November 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. Januar 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. Februar 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8400 Winterthur, 20. Januar 1987

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur G. Wächter, Notar

Kt. Bern

(311)

Gemeinschuldner: Renaud André, geb. 9. November 1961, von Neuenburg, Elektriker, Aarhaldenstrasse 4, 3052 Zollikofen (Kollektive-Gesellschafter der Firma Leuthard & Renaud KG, Bau- und Industriemontagen, Jupiterstrasse 21, 3015 Bern).

Datum der Eröffnung: 9. Dezember 1986.

Depositionsfrist: bis 3. Februar 1987.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 1500.- leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3000 Bern, 19. Januar 1987

Konkursamt Bern

Kt. Zug

(378)

Gemeinschuldnerin: Lavorag AG in Liq., ohne Domizil, 6300 Zug.

Konkursoröffnung: 24. September 1986 (Berufungsentscheid der Justizkommission des Kantons Zug).

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 20. Januar 1987.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. Februar 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 20. Januar 1987

Konkursamt Zug

Kt. Zug

(377)

Gemeinschuldnerin: Video-Rondo GmbH, Bundesplatz 3, 6300 Zug.

Konkursoröffnung: 6. Januar 1987.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 20. Januar 1987.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. Februar 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 20. Januar 1987

Konkursamt Zug

Kt. Aargau

(312)

Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 26. November 1986, auf Gläubigerbegehren hin, den Konkurs über Saleh Mohamed, geb. 1952, Kaufmann, ägyptischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Bahnhofstrasse 100, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 7. Januar 1987 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Februar 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, 24. Januar 1987

Konkursamt Baden

Kt. Aargau

(343)

Das Bezirksgericht Kulm eröffnete am 11. Dezember 1986 den Konkurs über die Neue Comet Versand AG, Alte Strasse 7, Reinach, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 13. Januar 1987 mangels Aktiven wieder ein.

Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 3. Februar 1987 die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Vorschusses von Fr. 15 000.- für die Verfahrenskosten (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5036 Oberefelden, 24. Januar 1987

Konkursamt Kulm, 5036 Oberefelden

Ct. de Vaud

(310)

Par décision du 16 janvier 1987, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la suspension de la liquidation, pour défaut d'actif, de la faillite de Godinho José, fils de José Manuel, né le 26 juillet 1940, originaire du Portugal, mécanicien sur voitures, domicilié à Yverdon-les-Bains, rue de Montagny 14.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 3 février 1987, la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 2500.-, la faillite sera clôturée.

1400 Yverdon-les-Bains, 19 janvier 1987

Office des faillites d'Yverdon: Chautems, substitut



- Kt. Zug (383)**  
Das Konkursverfahren über **Küttel Hugo**, geb. 28. März 1950, von Gersau SZ, Waldetenstrasse 1, 6343 Rotkreuz, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 15. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
6300 Zug, 20. Januar 1987 Konkursamt Zug
- Kt. Zug (384)**  
Das Konkursverfahren über **Minoretto Ferruccio**, geb. 16. Dezember 1944, italienischer Staatsangehöriger, Coiffeurmeister, Holzhausstrasse 9, 6313 Menzingen, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 14. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
6300 Zug, 20. Januar 1987 Konkursamt Zug
- Kt. Solothurn (322)**  
Das Konkursverfahren über **Offset- und Buchdruck Niederhäuser AG**, Solothurnstrasse 2, 2540 Grenchen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 16. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
2540 Grenchen, 19. Januar 1987 Konkursamt Lebern  
Filiale Grenchen-Bettlach
- Kt. Schaffhausen (323)**  
Das Konkursverfahren über die **Froba AG**, Kohlfirststrasse 38a, 8203 Schaffhausen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 9. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
8201 Schaffhausen, 13. Januar 1987 Konkursamt Schaffhausen
- Kt. Aargau (329)**  
Das Konkursverfahren über die **Firma Fretron AG**, Weichlenstrasse 5, 5300 Turgi, ist durch Beschluss des Bezirksrichters Baden vom 9. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 19. Januar 1987 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau (324)**  
Das Konkursverfahren über **Pillon Angelo**, 1953, italienischer Staatsangehöriger, Elektrowerker, Imfeldstrasse 5, 5430 Wettingen, ist durch Beschluss des Bezirksrichters Baden vom 9. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 19. Januar 1987 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau (325)**  
Das Konkursverfahren über **Sommer Fritz**, 1938, von Sumiswald BE, Angestellter, Geissbergstrasse 3, 5400 Ennetbaden, ist durch Beschluss des Bezirksrichters Baden vom 9. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 19. Januar 1987 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau (326)**  
Das Konkursverfahren über die **Firma Bilgerig Electronic AG**, Römerstrasse 35, 5303 Würenlingen, ist durch Beschluss des Bezirksrichters Baden vom 14. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 19. Januar 1987 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau (328)**  
Das Konkursverfahren über **Frokaj-Boss Sylvia**, 1945, von Sigriswil BE, Stanzlerin, Kreuzzelstrasse 2a, 5507 Mellingen, ist durch Beschluss des Bezirksrichters Baden vom 14. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 19. Januar 1987 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau (327)**  
Das Konkursverfahren über **Zeindler Josef**, 1949, von Bellikon AG, Maurer, Rohrdorferstrasse 5, 5453 Busslingen AG, ist durch Beschluss des Bezirksrichters Baden vom 14. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 19. Januar 1987 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau (330)**  
Das Konkursverfahren über **Zutter Markus**, 1959, von Utendorf BE, Arbeiter, Poststrasse 82, 8957 Spreitenbach, ist durch Beschluss des Bezirksrichters Baden vom 14. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 19. Januar 1987 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau (331)**  
Das konkursamtliche Erbschaftsliquidationsverfahren über **Koch Walter**, geb. 1943, gewesener Chauffeur, von und in Villmergen wohnhaft gewesen, ist durch Beschluss des Bezirksrichters Bremgarten vom 8. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 24. Januar 1987 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden
- Kt. Aargau (332)**  
Das Konkursverfahren über **Truchet Philippe**, geb. 1949, Geschäftsführer, französischer Staatsangehöriger, in Eggenwil, Rebhügelstrasse 235, ist durch Beschluss des Bezirksrichters Bremgarten vom 8. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 24. Januar 1987 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden
- Kt. Aargau (333)**  
Das Konkursverfahren über **Utz Gerhard**, geb. 1948, Werbeleiter, von Biel BE, in Unterlunkhofen, Eggfluhstrasse 8, ist durch Beschluss des Bezirksrichters Bremgarten vom 8. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 24. Januar 1987 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden
- Kt. Aargau (334)**  
Das Konkursverfahren über **Hochuli René**, geb. 1954, von Ebnat-Kappel SG, Drucker, Pelzgasse 10, 5000 Aarau, Inhaber der Einzel-Firma Coprint René Hochuli, Winkel 7, 5037 Muhen, ist durch Erkenntnis des Bezirksrichters Aarau vom 14. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 24. Januar 1987 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden
- Kt. Aargau (335)**  
Das Konkursverfahren über **Guglielmi Silvio**, 1938, italienischer Staatsangehöriger, Sägetrasse 137, Strengelbach, ehemaliger Inhaber der Einzel-Firma für Möbelhandel an derselben Adresse, ist durch Erkenntnis des Bezirksrichters Zofingen vom 15. Januar 1987 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 24. Januar 1987 Konkursamt Zofingen, 5036 Oberentfelden
- Ct. de Vaud (350)**  
Par décision du 16 janvier 1987, le président du Tribunal du district de Payerne a prononcé la clôture de la faillite de Michel Claude, 1962, boucher, 1531 Grandcour, actuellement domicilié chemin du Joran 2, à 1470 Estavayer-le-Lac.  
1530 Payerne, 19 janvier 1987 Office des faillites de Payerne: J.-P. Allaz, substitut
- Ct. de Neuchâtel (321)**  
Failli: **Matthey-Henry Pierre-André**, domicilié à Corcelles, Grand-rue 4b.  
La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 14 janvier 1987.  
2017 Boudry, le 24 janvier 1987 Office des faillites Pour le préposé: P.-A. Huser, subst.
- Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite (SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)**  
**Rivocazione del fallimento (LEF 195, 196, 317)**
- Kt. Zürich (351)**  
Der am 16. März 1983 über **Steiner Fritz**, geb. 1917, von Schötz LU, Kaufmann, wohnhaft gewesen Ober-Rennweg, 8633 Wolfhausen-Bubikon, nun in 8712 Stäfa (gewesener Inhaber der Kehlhof- und Ebnatgaragen in Stäfa ZH), eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksrichters Hinwil vom 15. Januar 1987 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.  
8627 Grüningen, 19. Januar 1987 Konkursamt Grüningen
- Kt. Zug (385)**  
Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 14. Januar 1987 den Konkurs über die **Sainvex AG**, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug, gestützt auf Art. 195 Abs. 1 SchKG widerrufen und die Schuldnerin wieder in die Verfügung über ihr Vermögen eingesetzt.  
6300 Zug, 20. Januar 1987 Konkursamt Zug
- Ct. Ticino (367)**  
Il fallimento aperto in data 18 febbraio 1983 nei confronti della ditta **F.lli Bernhard**, carpenteria e copertura tetti, Minusio, è stato revocato con decreto 19 gennaio 1987 dal pretore di Locarno-Città, a seguito di concordato omologato.  
La fallita è reintegrata nella libera disposizione dei suoi beni.  
6600 Locarno, 19 gennaio 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G.F. Cavalli, uff.
- Konkurssteigerungen (SchKG 257-259)**
- Kt. Luzern (386)**  
**Grundstücksteigerung**  
Im Auftrage des Konkursamtes Zug gelangt im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Strauss Wilhelm Werner**, geb. 10. Juni 1938, wohnhaft gewesen Langackerstrasse 30, Cham, an einmalige konkursamtliche Steigerung:  
Grundstück Nr. 7373, Stockwerkeigentum  
Grundbuch Luzern, rechtes Ufer, Luegetenstrasse 19/21  
53/1000 Miteigentum an Liegenschaft Blatt 1687 mit Sonderrecht an Atelierraum im 1. Untergeschoss des Gebäudes Brandversicherung Nr. 4108/41087, lt. Begründungsvertrag und Plänen.  
Katasterschätzung: Fr. 127 000.- (1980)  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 270 000.-
- Zeit und Ort der Steigerung: Freitag, den 20. März 1987, 15 Uhr, im Restaurant Reussport, St. Karlstrasse 76, Luzern.  
Der Atelier- oder Lagerraum misst 185 m<sup>2</sup>. Sofort beziehbar.  
Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem nachberechneten Lastenverzeichnis erfolgt vom 26. Januar bis 4. Februar 1987.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.- in bar oder mit einem von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 20 000.- an den Steigerungskaufpreis und Fr. 10 000.- an die Verwertungskosten angerechnet.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
6000 Luzern, 21. Januar 1987 Konkursamt Luzern-Stadt
- Nachlassverträge - Concordats Concordati**
- Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe (SchKG 295, 296, 300)**  
Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
- Kt. Aargau (235<sup>1</sup>)**  
Das Bezirksgericht Kulm, in Unterkulm, hat in seiner Sitzung vom 13. Januar 1987 der **Gemeinschuldnerin Elwag AG**, elektrische Installationen, Baumgartenstrasse 13, 3734 Reinach, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.  
Datum der Bewilligung: 13. Januar 1987.  
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis mit 13. Mai 1987.  
Eingabefrist: 19. Januar bis mit 10. Februar 1987.  
Sachwalter: K. Riesen, Risag GmbH, Lenzburg, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen; Briefadresse: Postfach 4017, 5600 Lenzburg.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderung sowie Guthaben des Schuldners (Wert 13. Januar 1987), mit gesonderter Zinsrechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturen, Schuldscheine usw.), während der obgenannten Eingabefrist dem Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.  
Mittteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.  
5603 Staufen, 13. Januar 1987 Der Sachwalter: K. Riesen Risag GmbH, Lenzburg
- Verlängerung der Nachlass-Stundung (SchKG 295, Abs. 4)**
- Kt. Solothurn (369)**  
Schuldnerin: **Technoprogress AG**, Balmfluhstrasse 4, Feldbrunnen.  
Mit Urteil vom 14. Januar 1987 hat das Amtsgericht Solothurn-Lebern erkannt:  
Die der Nachlass-Schuldnerin am 26. August 1986 gewährte Nachlass-Stundung von 4 Monaten ist um 2 Monate, das heisst bis zum 26. Februar 1987, verlängert.  
4532 Feldbrunnen, 20. Januar 1987 Der Sachwalter: Bruno Küng BK Verwaltung + Finanz Balmfluhstrasse 4, Feldbrunnen
- Délibération sur l'homologation de concordat (LP 304, 317)**  
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.
- Ct. de Vaud (353)**  
A vous tous tiers intéressés.  
D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 10 février 1987, à 8 h. 30, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par **Kohli Emer Nat SA**, à Bex.  
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.  
1860 Aigle, 20 janvier 1987 Le président du Tribunal du district d'Aigle: J.-P. Guignard
- Ct. de Vaud (352)**  
A vous tous tiers intéressés.  
D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 10 février 1987, à 8 h. 45, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par **S.L. du Midl SA**, à Bex.  
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.  
1860 Aigle, 20 janvier 1987 Le président du Tribunal du district d'Aigle: J.-P. Guignard







## Bureau de Nyon

12 janvier 1987

Fondation en faveur du personnel de la Métairie S.A., à Nyon (FOSC du 15. 3. 1986, p. 1016). Cynthia Maglaque n'est plus présidente et Georgette Guex n'est plus membre; leur signature est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Gwynn Brand, de Lausanne, à Vandœuvre. Nouveau membre avec signature collective à deux avec le président: Michel Chevalier, d'Éclépens, à Gilly.

14 janvier 1987

Fonds de bienfaisance pour les employés et ouvriers de la fabrique d'allumettes Diamond S.A., à Nyon, à Nyon (FOSC du 3. 7. 1982, p. 2167). Par décision du 18 novembre 1986, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation. Le nom est radié d'office, conformément à l'art. 104 ORC.

14 janvier 1987

Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten von Helios Holding AG, Allumettes Etincelle S.A. en liquidation, Nyon, sowie wirtschaftlich mit ihnen verbundenen Unternehmen, à Nyon, aide au personnel des fondatrices (FOSC du 23. 2. 1980, p. 619). Par décision du 18 novembre 1986, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation. Le nom est radié d'office, conformément à l'art. 104 ORC.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 janvier 1987

Foyer de La Sagne, à La Sagne, rue Neuve 5. Nouvelle fondation. Acte de fondation et statuts du 19 décembre 1986. But: exploiter un home pour personnes âgées en y accueillant les personnes dont les soins peuvent être assurés par les structures du Foyer. Comité de gestion composé de 3 membres, soit le conseiller communal chef du dicastère de la maison de retraite, comme président et deux autres membres nommés par la commission du Foyer. Anna-Louise Frei, d'Oberehrendingen, à La Sagne, présidente; Pierre-Edouard Hirschi, de Trub, à La Sagne, et Gervais Oreiller, d'Évionnaz, à La Sagne, membres, tous avec signature collective à deux.

## Bureau de Neuchâtel

9 janvier 1987

Fondation de la Société neuchâteloise des corps enseignants secondaire, professionnel et supérieur, à Neuchâtel, accord de prêts et des secours aux membres de la Société (FOSC du 5. 6. 1982, no 127, p. 1815). La signature de Charles-Théodore Héritier, Pierre-Alfred-

Eric Robert-Tissot, Jean-Pierre Mouchet, membres, décédés, et John Nussbaum, vice-président, démissionnaire, est radiée. Nouveaux membres, avec signature collective à deux: Émile Amstutz, de Sigriswil, à Auvernier, caissier; Michel Robert-Tissot, de et à La Chaux-de-Fonds, et Pierre Willen, d'Adelboden, à La Chaux-de-Fonds. Robert Gerber, jusqu'ici trésorier, reste membre, toujours avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue de Fontaine-André 36, c/o Werner Keller.

## Genève - Genf - Ginevra

9 janvier 1987

Fondation Prix Frédéric Bamatter, à Genève (FOSC du 22. 9. 1984, p. 3392). Frédéric Bamatter, de Naters, à Genève, membre du conseil, signe individuellement.

9 janvier 1987

Caisse paritaire de prévoyance Bâtiment et Gypserie-Peinture, à Genève (FOSC du 31. 12. 1983, p. 4470). Les pouvoirs de Lucien Perret et son radiés. Pierre-Yves Löpfle, de Pregny-Chambésy, à Collex-Bossy, membre du conseil, signe collectivement à deux.

9 janvier 1987

Comité Permanent du Salon International de l'Automobile, au Grand-Sacconex (FOSC du 16. 3. 1985, p. 1026). Les pouvoirs de François Peyrot et Heinz de Haen sont radiés. Robert Ducret, membre du conseil, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Jean-Marie Revaz, de Salvan, à Lancy, vice-président, et Bernard Morot, de France, à Berne, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

9 janvier 1987

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la banque Compafina et sociétés connexes, à Genève (FOSC du 9. 11. 1985, p. 4224). Les pouvoirs de Bruno J. Emmenegger sont radiés. Signature collective à deux de José-Paul Verri, président, ou Philippe Chappuis, d'Eclagnens, à Vevey, avec Henri Devaud, secrétaire, ou Nicole Malcotti, maintenant domiciliée à Nyon, tous membres du conseil ou de chacun d'eux avec Gisèle Bruyère ou Fernand Chevalier ou Georges Bertin, fondés de pouvoir.

9 janvier 1987

Caisse d'assurance et de prévoyance en faveur du personnel enseignant et administratif de la Fondation de l'Ecole Internationale de Genève, à Genève (FOSC du 7. 6. 1986, p. 2227). Les pouvoirs d'Hildi Rochat sont radiés. Charles Grimardias, de Genève, à Vandœuvre, membre du conseil, signe collectivement à deux.

9 janvier 1987

Fondation de prévoyance en faveur du personnel du Garage de l'Athénée SA, à Vernier (FOSC du 24. 11. 1984, p. 4192). Les pouvoirs d'Alan Lenton sont radiés.

9 janvier 1987

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Messieurs Lombard, Odier & Cie et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 28. 12. 1985, p. 4842). Signature collective à deux de Thierry Lombard, président, ou Jean-A. Bonna ou Hans-Ruedi Spillmann, de Soleure, à Commugny, avec Gérard Ferrero, vice-président, ou Jean B. Thomet ou Odile Robin, tous membres du conseil.

9 janvier 1987

Orgexpo (Organisation d'expositions), au Grand-Sacconex (FOSC du 1. 6. 1985, p. 2118). Les pouvoirs de François Peyrot sont radiés. Jean-Marie Revaz, de Salvan, à Lancy, membre et vice-président du conseil, signe collectivement à deux avec le président ou le directeur général.

9 janvier 1987

Fondation Marco Rohner, à Genève (FOSC du 4. 6. 1983, p. 1927). Les pouvoirs de Constant Cazenave et Roger Renevey sont radiés. Jacques Lance, de Meinier, à Lancy, président, et Michel Vaulclair, de Bure, à Genève, secrétaire, membres du conseil, signent collectivement à deux.

9 janvier 1987

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Unie pour les Pays d'outre-mer (United Overseas Bank) et des sociétés apparentées, à Genève (FOSC du 28. 6. 1986, p. 2528). Nouvel acte de fondation du 5. 1. 1987. But modifié: prémuir les membres de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 10 membres au moins.

9 janvier 1987

Caisse de retraite en faveur du personnel de Motosacoche, Société Anonyme, et des sociétés affiliées, à Carouge (FOSC du 27. 4. 1985, p. 1616). Nouvel acte de fondation du 5. 1. 1987. Nouveau nom: Caisse de retraite en faveur de l'ancien personnel de Motosacoche. Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin du Pont-du-Centenaire 108, chez Jean Gallay SA. Nouveau but: prévoyance en faveur de l'ancien personnel au 31 décembre 1984 de Motosacoche, contre les conséquences économiques résultant de l'âge, de l'invalidité et du décès.

9 janvier 1987

Fondation Pierre-Jean Néri, à Genève (FOSC du 16. 4. 1983, p. 1249). Acte de fondation modifié le 6. 1. 1987 sur un point non soumis à publication.

9 janvier 1987

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Marcotrade SA et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 16. 2. 1980, p. 544). Les pouvoirs d'André Jaton, Jeanne Burkhalter, Philippe Ehrler et Eric Bergner sont radiés. Signature collective à deux de Walter Niggli, maintenant domicilié à Mont-sur-Rolle, président; Simone Jubin, de Courtemaître, à Meyrin, secrétaire; Vera Schulman, de Mühldorf, à Thônex; Patrice Roman, de France, à Genève, et Lucas de la Cruz, de Jona, à Genève, tous membres du conseil.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati



## BRAUEREI FELDSCHLOSSCHEN RHEINFELDEN

Die Aktionäre der Brauerei Feldschlösschen in Rheinfelden werden hiermit eingeladen an der

## 96. ordentlichen Generalversammlung

von Mittwoch, 4. Februar 1987, 16.15 Uhr präzise, in der Brauerei, in Rheinfelden, teilzunehmen.

## Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1985/86 und Bilanz auf 30. September 1986; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung 1985/86 und die Bilanz auf 30. September 1986, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 22. Januar 1987 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz unserer Gesellschaft in Rheinfelden und bei unserer Zweigniederlassung in Lugano-Paradiso auf.

Den am 9. Januar 1987 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären werden Eintrittskarten und Geschäftsbericht am 21. Januar 1987 direkt zugestellt. Vom 9. Januar bis zum 5. Februar 1987 werden keine Eintragungen im Aktienbuch der Gesellschaft vorgenommen.

Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarten für die Generalversammlung bis und mit 29. Januar 1987 bei den nachstehend aufgeführten Banken und ihren Zweigniederlassungen sowie an der Kasse der Gesellschaft beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Brugg  
Armand von Ernst & Cie AG, Bern  
Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel

Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden nur gegen Hinterlegung der Aktien abgegeben. Die Aktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Rheinfelden, 22. Januar 1987

Brauerei Feldschlösschen  
Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. H. Robert Haab

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamt-  
blatt die unentgeltliche Zusendung einer Probe-  
nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

## Einladung an die Aktionäre der Bank Suhrental zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 14. Februar 1987, 15.00 Uhr,  
in der Dreifachturnhalle in Schöffland.

## Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung des Jahres 1986 und Entlastung der Verwaltungsorgane
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
3. Wahlen
4. Verschiedenes und Umfrage

Wir bitten die Aktionäre, die Eintrittskarten für die Generalversammlung bis spätestens **Mittwoch, 11. Februar 1987**, gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes zu beziehen. An der Generalversammlung selbst können keine Eintrittskarten abgegeben werden.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab 2. Februar 1987 am Hauptsitz in Schöffland und bei den Geschäftsstellen Kölliken, Oberentfelden, Muhen, Reinau und Staffebach zur Einsicht auf.

5040 Schöffland 064 81 16 32  
5742 Kölliken 064 43 27 08  
5036 Oberentfelden 064 43 29 73  
5037 Muhen 064 43 72 42



BANK SUHRENTAL

Graubündner  
**Kantonalbank**



Banca Chantunala Grischuna  
Banca Cantonale Grigione  
Banque Cantonale des Grisons

## Dividendenerklärung

Gemäss Beschluss des Bankrates vom 23. Januar 1987 gelangt für die von der Graubündner Kantonalbank begebenen Partizipationsscheine für das Geschäftsjahr 1986

eine Dividende von 8%	Fr. 8.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 2.80
netto	Fr. 5.20

pro Partizipationsschein zur Auszahlung.

Der Coupon Nr. 2 kann ab 31. Januar 1987 beim Hauptsitz und sämtlichen Zweigstellen der Bank spesenfrei eingelöst werden.

7002 Chur, 23. Januar 1987

Graubündner Kantonalbank